

ART-LOG.NET

● Schweizer Kunstverein
Société Suisse des Beaux-Arts
Società Svizzera di Belle Arti



NEU ANMELDEN

PASSWORT
VERGESSEN

E-MAIL

PASSWORT

Login

HOME
INSTITUTIONEN

KUNSTBULLETIN
SERVICES

KÜNSTLER/INNEN
MEIN ART-LOG

AUTOR/INNEN
PARTNER

AGENDA
KONTAKT

WERKE

art-tv.ch
circuit
Décorum
European Art
Network
Artists in
Residence
Prix Meret
Oppenheim
Kunstverein
Start

SCHWEIZER KUNSTVEREIN

Kunsthaus Zug



Jahresbericht — Rapport annuel 2013

Die Sammlung – Schatzkammer und
Das Kunsthhaus Zug verfügt über mehrere thematische Sammlungsgebiete, die von der klassischen Moderne bis zur Gegenwartskunst reichen und auch die Kunst der Region einbeziehen.
Die Sammlung steht seit langem im Mittelpunkt der vielfältigen Kunsthausaktivitäten. Als «Schatzkammer» verfügt das Kunsthhaus Zug über die bedeutendste Kollektion an Wiener Moderne ausserhalb Österreichs.

Chronologisches Verzeichnis der Sektionen—Liste des sections par ordre chronologique

Zürcher Kunstgesellschaft, Zürich
Kunstverein Basel, Basel
Kunstgesellschaft Luzern, Luzern
Kunstverein St. Gallen, St. Gallen
Kunstverein Schaffhausen, Schaffhausen
Kunstverein Winterthur, Winterthur
Kunstverein Solothurn, Solothurn
Aargauischer Kunstverein, Aarau
Glarner Kunstverein, Glarus
Société des Beaux-Arts et du Musée, Le Locle
Kunstverein Biel, Biel
Bündner Kunstverein, Chur
Société Suisse des Beaux-Arts, section Genève, Meyrin
Kunstverein Olten, Olten
Thurgauische Kunstgesellschaft, Weinfelden
Kunstgesellschaft Grenchen, Grenchen
Zuger Kunstgesellschaft, Zug
Club Jurassien des Arts, Moutier
Kunstverein Baselland, Muttenz
Entlebucher Kunstverein, Schüpfheim
Société Vaudoise des Beaux-Arts, Lausanne
Triennale für keramische Kunst, Spiez
Kunstverein Uri, Altdorf
Kunstverein Oberwallis, Brig
Kunstverein Oberrargau, Langenthal
Kunstverein Lengnau, Lengnau/BE
Kunstverein Frauenfeld, Frauenfeld
L'Association des Amis de Fri Art, Fribourg
Förderverein Kunstmuseum Thun, Thun
ARTHIS, l'Association des Amis du Musée d'Art et d'Histoire, Neuchâtel
Freunde des Kunstmuseums und des Museums für Gegenwartskunst, Basel
Kunstverein Oberer Zürichsee, Uznach
Art Forum, Bellelay
Società Ticinese di Belle Arti, Lugano

Total Einzelmitglieder per 31. Dezember 2013—Total des membres
le 31 décembre 2013: 44 769

Institutionelles Mitglied—Institution apparantée
Zürcher Hochschule der Künste, Zürich

Jahresbericht des Präsidenten—Rapport annuel du président—2

Jahresbericht Kunstbulletin—Rapport annuel du Kunstbulletin—4

Bilanz Schweizer Kunstverein—Bilan de la Société Suisse des Beaux-Arts—8

Erfolgsrechnung Schweizer Kunstverein—Compte de résultats de la Société
Suisse des Beaux-Arts—9

Bilanz Kunstbulletin—Bilan du Kunstbulletin—12

Erfolgsrechnung Kunstbulletin—Compte de résultats du Kunstbulletin—13

Kommentar zu den Jahresrechnungen—Commentaire relatif aux comptes
annuels—14

Bericht der Kontrollstelle—Rapport de l'organe de contrôle—16

Vorstand, Kontrollstelle usw.—Comité, organe de contrôle, etc.—18

Gönnerinnen und Gönner—Donatrices et donateurs—19

Chronologisches Verzeichnis der Sektionen—Liste des sections par ordre
chronologique—20

Jahresbericht des Präsidenten—Rapport annuel du président

Im Jahr 2013 widmete sich der Schweizer Kunstverein der Formulierung von Argumentationsgrundlagen für die nächste Kulturbotschaft, die den Finanzierungsrahmen für die Kulturförderung des Bundes in den Jahren 2016–2019 festlegt (Kulturpolitik). Parallel dazu wurden der Informationsaustausch unter den Sektionen gepflegt und Massnahmen zur Unterstützung der Mitgliedsektionen bei der Öffentlichkeitsarbeit in die Wege geleitet (Sektionspolitik).

Kulturpolitik—Die unter der Führung des Schweizer Kunstvereins tätige *Arbeitsgruppe Visuelle Kunst* hatte im Hinblick auf die Erarbeitung der Kulturbotschaft 2016–2019 bereits im Januar dem Bundesamt für Kultur ein Diskussionspapier zugestellt. Im Verlauf des Jahres wurden die Argumente erweitert und präzisiert und den Bundesbehörden im Dezember konkrete Anträge vorgelegt. Im Vordergrund stehen u.a. die Stärkung der Eidgenössischen Preise und Auszeichnungen für Kunst und Architektur, die angemessene Förderung der Fotografie, die Unterstützung von Kunsträumen und Infrastrukturen, die Förderung der Kunstkritik sowie urheberrechtliche Vereinfachungen bei Werknutzungen für Schule, Bildung, Vermittlung und Wissenschaft. In diesem Zusammenhang wurden auch gegenseitige Orientierungsgespräche mit der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia geführt. Ferner trat der Schweizer Kunstverein dem neu gegründeten Verein *CULTURA* bei. Der Verein will den kulturellen Dachverbänden spartenübergreifend und auf nationaler Ebene eine gemeinsame Stimme geben und ihre kulturpolitischen, rechtlichen und wirtschaftlichen Interessen vertreten.

Sektionspolitik—Die Delegiertenversammlung fand am 8. Juni 2013 im Kunsthaus in Zürich statt. Nach den statutarischen Geschäften wurde unter kundiger Führung die Ausstellung *«Sammlung Hubert Looser»* besichtigt. Ferner wurden die Sektionen zum Informations- und Erfahrungsaustausch zu zwei Treffen eingeladen. Das erste fand am 11. März 2013 im Kunstmuseum in Olten, das zweite am 26. November 2013 im Aargauer Kunsthaus in Aarau statt.

Im Bereich der *Öffentlichkeitsarbeit* wurde eine Leistungsvereinbarung mit *ART-TV* (www.art-tv.ch) abgeschlossen, aufgrund derer Videoberichte über das Kunsthaus Baselland, das Kunsthaus Grenchen, die Villa du Jardin Alpin, Meyrin, das Kunstmuseum Olten und den Kunstraum Kreuzlingen produziert und ins Netz gestellt wurden. Jetzt wird geprüft, ob diese Form von Öffentlichkeitsarbeit fortgeführt werden soll. Weiterhin läuft das Projekt *«Museum und Sektion des Monats»* auf der Website des Schweizer Kunstvereins.

Die Realisierung einer breit angelegten und vielseitig nutzbaren *elektronischen Informations- und Kommunikationsplattform für zeitgenössische Kunst* konnte vorangetrieben werden. Bis Ende Jahr lag eine erste Laufversion vor, die jetzt ausgetestet wird.

Die *Reduktion der Eintrittspreise beim Besuch von Museen* der Mitgliedsektionen ist ein Anliegen zahlreicher Sektionen. Momentan wird eine Vereinbarung erarbeitet, bei der allen Mitgliedern des Schweizer Kunstvereins bei Vorlage des jeweiligen Mitgliederausweises eine Vergünstigung gewährt würde.

Dank—Die Arbeit des Schweizer Kunstvereins ist nur möglich dank der umsichtigen Unterstützung durch die Geschäftsführerin Marianne Reusser, dem engagierten Vorstand sowie dem motivierten Team des Kunstbulletins. Allen Beteiligten möchte ich an dieser Stelle herzlich danken.

—

En 2013, la Société Suisse des Beaux-Arts s'est occupée de formuler des bases d'argumentation pour le prochain Message culture qui fixe le cadre de financement pour l'encouragement fédéral de la culture de 2016 à 2019 (politique culturelle). Parallèlement, elle a favorisé l'échange d'informations entre les sections et pris des mesures pour les soutenir dans leurs activités de relations publiques (politique des sections).

Politique culturelle—Le groupe de travail *Arts visuels* dirigé par la Société Suisse des Beaux-Arts avait déjà remis en janvier un document de discussion à l'Office fédéral de la culture en vue de l'élaboration du Message culture pour 2016–2019. Au cours de l'année, les arguments ont été précisés et des propositions concrètes ont été soumises en décembre aux autorités fédérales, notamment en ce qui concerne le renforcement des distinctions et prix fédéraux pour l'art et l'architecture, la promotion appropriée de la photographie, le soutien d'espaces d'art et d'infrastructures, l'encouragement de la critique artistique ainsi que les simplifications au niveau du droit d'auteur pour l'utilisation d'œuvres dans les écoles, pour la formation, la médiation et les sciences. Dans ce cadre, des discussions et des échanges d'informations ont également eu lieu avec la Fondation culturelle Pro Helvetia. De plus, la Société Suisse des Beaux-Arts a adhéré à la nouvelle association *CULTURA*. L'association entend donner une voix commune aux organisations faitières de la culture et représenter leurs intérêts de politique culturelle, juridiques et économiques à l'échelon national et de manière interprofessionnelle.

Politique des sections—L'Assemblée des délégué(e)s s'est tenue le 8 juin 2013 au Kunsthaus de Zurich. Après la partie officielle, une visite de la *«Collection Hubert Looser»* a été organisée sous la conduite du collectionneur. De plus, les sections ont été conviées à deux rencontres pour des échanges d'informations et d'expériences. La première rencontre a eu lieu le 11 mars 2013 au Kunstmuseum d'Olten, la deuxième le 26 novembre 2013 au Kunsthaus d'Aarau.

Dans le *domaine des relations publiques*, la Société Suisse des Beaux-Arts a conclu une convention sur les prestations avec *Art-TV* (www.art-tv.ch). Sur cette base, des productions vidéo ont été réalisées sur le Kunstmuseum de Bâle-Campagne, le Kunsthaus de Granges, la Villa du Jardin Alpin de Meyrin, le Kunstmuseum d'Olten et l'Espace culturel de Kreuzlingen, puis diffusées sur Internet. A présent, la Société Suisse des Beaux-Arts examine si cette forme d'activité de relations publiques doit

être poursuivie. Par ailleurs, le projet *«Musée et Section du mois»* est toujours en cours sur le site de la Société Suisse des Beaux-Arts.

La réalisation d'une vaste *plate-forme d'information et de communication électronique, aux usages multiples, pour l'art contemporain* a avancé. A la fin de l'année, une première version fonctionnelle était disponible. Il s'agit à présent de procéder à des tests.

Bon nombre de sections réclament la *réduction du prix d'entrée pour la visite des musées* des sections membres. En ce moment, une convention qui accorderait à tous les membres de la Société Suisse des Beaux-Arts une réduction sur présentation de la carte de membre est en cours d'élaboration.

4 Remerciements—Le travail de la Société Suisse des Beaux-Arts n'est possible que grâce au soutien et à la vigilance de la Secrétaire, Marianne Reusser, à l'engagement du Comité et à l'équipe motivée du Kunstbulletin. Je tiens à adresser ici mes sincères remerciements à toutes les personnes qui nous ont apporté leur appui.

Jean-Pierre Hoby, Januar 2014

Jahresbericht Kunstbulletin—Rapport annuel du Kunstbulletin

«In die Zukunft denken, statt auf alten Gräbern tanzen», empfiehlt ein uns nahestehender Autor mit Blick auf unsere neue digitale Plattform. Die Realisierung des digitalen Grossprojekts ist eine Herausforderung, doch der Prototyp steht und entscheidende Fragen sind geklärt.

Wir möchten mit der Plattform stark auf Vernetzung und Partnerschaft setzen. Deshalb haben wir sie *art-log.net* getauft und möchten sie zukünftig parallel zum Kunstbulletin betreiben. *art-log* leitet sich von Logbuch und logos (Verstand, Begriff) ab und steht ganz generell für ein Logbuch der Kunst. Das Logbuch soll ein kollektiver Fahrtenschreiber sein und von Partnern mit unterschiedlichsten Profilen geprägt und genutzt werden. Hinter dem Netzwerk steht das Kunstbulletin mit seinem Know-how und seinen journalistischen Inhalten. Gleichzeitig werden andere Partnerinstitutionen die Plattform mitprägen und mit ihren Inhalten anreichern.

Als ersten Bereich implementierten wir das Modul *Digitale Kunst*. Annette Schindler schlägt dafür als Jahreskuratorin jeden Monat ein Netzkunstwerk als Projekt des Monats *Curator's Choice* vor und präsentiert dieses sowohl im Heft wie auch auf dem Netz. Gleichzeitig werden unsere Autorinnen und Autoren Vorschläge für eine kuratierte Online-Sammlung von Netzkunstwerken aufschalten. Aus diesem Pool können unsere User jeweils das Projekt des Monats *Users' Choice* wählen.

Ein weiteres zentrales Modul ist auf *Public Art* ausgerichtet. Hier werden Informationen zu Kunst im öffentlichen Raum aufgeschaltet und mit den Inhalten der *art-log.net* Datenbank sowie mit GPS-Daten verknüpft, so dass die Standorte auf mobilen Platt-

formen aufscheinen. Ebenfalls vorbereitet sind ein *Newsticker*, über den Institutionen kurze Mitteilungen veröffentlichen können, sowie *Notebooks* zum Aufschalten regionaler und thematischer Autorenblogs.

Damit reagieren wir auf die Flut von Informationen, die uns über diverse Kanäle laufend zufließen. Zahlreiche kompetente und engagierte Autorinnen und Autoren trommeln bereits mit ihren Fingern und sind bereit, auf unserer neuen Plattform sorgfältig formulierte Denkanstösse zu Kunst zu liefern. Gleichzeitig freuen wir uns, dass wir Kunsthäusern sowie öffentlichen und privaten Kunstförderstellen, deren Anliegen wir im Heft bisher zu wenig berücksichtigen konnten, zukünftig auf digitaler Ebene mehr Präsenz bieten können.

So sind nun fürs Kunstlogbuch die Hölzchen geschitzt und die Fahrtenschreiber in Stellung gebracht, es kann losgehen. Ein grosses Fragezeichen betrifft jedoch das digitale Geschäftsmodell. Dass es mehr als die traditionellen zwei Säulen – Abos und Anzeigen – braucht, ist uns klar. Wenn wir auch weiterhin sorgfältig redigierte Inhalte anbieten möchten, werden wir auf potente Partner angewiesen sein und hoffen natürlich, dass uns der Schweizer Kunstverein dabei die Stange halten wird. Die Plattform betreiben wir vorerst als Seitenwagen des Kunstbulletins. Denn wie uns unsere Recherchen in den vergangenen Monaten gezeigt haben, tut man gut daran, wenn man seine journalistischen Inhalte sowohl auf Papier wie auf elektronischer Ebene in Umlauf bringen kann. Das ist uns im vergangenen Jahr dank treuen Abonent/innen und Inserent/innen erneut gelungen. Dafür möchte ich allen danken, die uns in irgendeiner Form unterstützt haben. Dazu gehören allen voran die Mitarbeiter/innen der Redaktion, die mit ihrem unermüdlichen Engagement, Ideenreichtum und ihrer Sorgfalt die endlosen Fluten von analogen und digitalen Informationen und Meldungen sortieren, bearbeiten und daraus jeden Monat ein kompaktes klares Destillat herstellen. Namentlich sind dies: Sibylle Boppert, administrative Leiterin, Brita Polzer, Redaktorin, Anita Fédier und Claudia Steffens, Agendateam, Anna Kanai, Online-Verantwortliche, Susanne Kreuzer, Artdirektorin, Gerold Ritter, IT-Support, Hans Wermelinger, Konzepter und Programmierer sowie Miriam Wiesel, Büro Berlin. Danken möchte ich auch Claudio Moffa und Sandra Verardo von der *Zürichsee Werbe AG* für ihren grossen Einsatz an der Anzeigenfront sowie den Mitarbeiter/innen bei der *FO Zürichsee*. Und last but not least danke ich Marianne Reusser und Jean-Pierre Hoby ganz herzlich für die partnerschaftliche, vertrauensvolle Unterstützung in unserem spannenden, wellenreichen Redaktionsalltag.

«Penser à l'avenir au lieu de rester sur ses vieilles habitudes», tel est le conseil prodigué par un auteur qui nous est proche en vue du lancement de notre nouvelle plate-forme digitale. La réalisation de ce grand projet est un défi, mais le prototype est prêt et les questions importantes sont clarifiées.

Avec cette plate-forme, nous faisons beaucoup sur le travail en réseau et avec des partenariats. C'est pourquoi nous l'avons baptisée *art-log.net* et aimerions l'exploiter à l'avenir parallèlement au Kunstbulletin. *art-log* est tiré de l'allemand Logbuch (jour-

nal de bord) et du grec logos (raison, concept) et désigne ici un journal de bord pour l'art. Celui-ci doit être une œuvre collective, imprégnée et utilisée par des partenaires aux profils très divers. Derrière ce réseau se trouve le Kunstbulletin avec son savoir-faire et ses contenus journalistiques. Parallèlement, d'autres institutions partenaires influenceront sur la plate-forme et l'enrichiront de leurs contenus.

Le premier domaine mis en place a été le module *Art numérique*. Annette Schindler, qui est curatrice le temps d'une année, propose chaque mois une œuvre sur le réseau en tant que projet mensuel (*Curator's Choice*) et présente celle-ci aussi bien dans le magazine que sur le réseau. En même temps, nos auteurs diffusent sur le réseau des propositions pour une collection d'œuvres en ligne. Nos utilisateurs choisissent dans cette collection le projet du mois (*Users' Choice*).

Un autre module important porte sur *l'Art public*. Des informations sur l'art dans les espaces publics seront mises en ligne et connectées aux contenus de la banque de données art-log.net et aux données GPS afin que les emplacements apparaissent sur les plates-formes mobiles. Nous avons également prévu un *Newsticker*, avec lequel les institutions peuvent publier de brèves informations, ainsi que des *Blocs-notes* pour consulter des blogs régionaux et thématiques.

Ainsi, nous réagissons au flux d'informations qui afflue sans relâche de diverses sources. De nombreux auteurs compétents et engagés tambourinent déjà avec leurs doigts et sont prêts à livrer sur notre nouvelle plate-forme leurs réflexions formulées avec soin. En même temps, nous nous réjouissons de pouvoir offrir à l'avenir avec cette plate-forme digitale une plus grande présence aux musées, institutions d'art et fonds publics et privés, auxquels nous n'avions pas pu donner jusqu'ici suffisamment voix au chapitre dans notre magazine. Ainsi, tout est en place pour ce journal de bord artistique, le cap est fixé et le départ est imminent. Mais il subsiste toutefois un grand point d'interrogation au sujet du modèle commercial pour l'exploitation de cette plate-forme digitale. Il est clair pour nous que les deux supports traditionnels – abonnements et annonces – ne seront plus suffisants. Si nous désirons continuer d'offrir des contenus rédigés avec soin, nous devons nous assurer l'appui de partenaires solides et espérons bien entendu que la Société Suisse des Beaux-Arts nous apportera son soutien dans ce projet.

Nous allons tout d'abord lancer cette plate-forme comme annexe au Kunstbulletin. Comme nos recherches nous l'ont montré au cours des mois précédents, il est en effet judicieux de diffuser les contenus journalistiques aussi bien sur papier que par voie électronique, ce que nous avons à nouveau réussi à faire grâce à nos fidèles abonnés et annonceurs. Je tiens ici à remercier tous ceux et celles qui y ont contribué d'une manière ou d'une autre. Parmi eux, je cite tout d'abord les collaboratrices et collaborateurs de la rédaction qui trient, traitent avec un énorme engagement, beaucoup d'idées et de soin les interminables flux de données analogiques et numériques pour en distiller chaque mois des informations compactes et claires, soit Sibylle Boppart, responsable de l'administration, Brita Polzer, rédactrice, Anita Fédier et Claudia Stefens, équipe de l'agenda, Anna Kanai, responsable des informations en ligne, Susanne Kreuzer, directrice artistique, Gerold Ritter, support informatique, Hans Wermelinger,

concepteur et programmeur ainsi que Miriam Wiesel, bureau de Berlin. Mes remerciements vont également à Claudio Moffa et Sandra Verardo de *Zürichsee Werbe AG* pour leur grand engagement sur le front des annonces ainsi qu'aux collaboratrices et collaborateurs de *FO Zürichsee*. Et last but not least, je remercie très sincèrement Marianne Reusser et Jean-Pierre Hoby pour leur confiance et leur soutien dans notre quotidien mouvementé mais captivant.

Claudia Jolles, Februar 2014

Bilanz Schweizer Kunstverein 2013—Bilan de la Société Suisse des Beaux-Arts 2013

Bilanz per 31. Dezember	Bilan au 31 décembre (CHF)	2013	2012
Aktiven Actifs			
Flüssige Mittel	Liquidités	81 061.44	76 820.06
Forderungen	Créances	0.00	150.00
KK Kunstbulletin	CC Kunstbulletin	516.12	0.00
Total Aktiven	Actifs	81 577.56	76 970.06
Passiven Passifs			
Kurzfristige Verbindlichkeiten	Dettes à court terme	98 000.00	94 000.00
KK Kunstbulletin	CC Kunstbulletin	0.00	1 694.80
Passive Rechnungsabgrenzungen	Comptes passifs de régularisation	3 951.20	2 200.00
Total Fremdkapital	Total fonds de tiers	101 951.20	97 894.80
Vereinskapital	Capital de la Société	-20 924.74	-21 126.30
Jahresergebnis	Résultat annuel	551.10	201.56
Total Eigenkapital	Total fonds propres	-20 373.64	-20 924.74
Total Passiven	Passifs	81 577.56	76 970.06

Erfolgsrechnung Schweizer Kunstverein 2013—Compte de résultats de la Société Suisse des Beaux-Arts 2013

Erfolgsrechnung	Compte de résultats (CHF)	2013	Budget 2013	2012
Ertrag Produits				
Mitgliederbeiträge	Cotisations des membres	106 229.60	106 000.00	110 244.70
Mitgliederbeiträge Internet	Cotisations des membres internet	5 400.00	5 000.00	5 800.00
Gönnerbeiträge	Contributions des bienfaiteurs	3 200.00	5 000.00	5 250.00
Spenden	Dons	20 000.00	20 000.00	20 000.00
Verkäufe	Ventes	1 572.40	0.00	90.16
Nettoerlös	Produits nets	136 402.00	136 000.00	141 384.86
Aufwand Charges				
Personalaufwand	Frais de personnel	56 809.65	60 000.00	56 182.90
Raumaufwand	Frais de locaux	7 740.00	8 000.00	7 740.00
Unterstützungsfonds	Fonds d'entraide	2 238.45	2 500.00	2 306.05
Delegiertenversammlung, Veranstaltungen				
	Assemblée des délégués, manifestations	2 790.10	5 000.00	828.85
Jahresbericht	Rapport annuel	4 242.00	4 500.00	3 489.00
Fremdleistungen	Prestations de tiers	0.00	1 500.00	0.00
Übersetzungen	Traductions	4 554.40	4 500.00	3 204.80
Aufwand Internet	Dépenses pour internet	895.50	1 500.00	771.00
Unterhalt Webseite	Entretien du site internet	1 822.50	3 000.00	2 146.50
Aufwand Gönner/Spenden	Frais donateurs	744.00	8 500.00	2 217.50
Projekt TANDEM	Projet TANDEM	0.00	0.00	-78.65
Projekt visarte	Projet en collaboration avec visarte	3 500.00	3 500.00	-1 279.65
Projekt Online Plattform	Projet plate-forme en ligne	6 500.00	6 500.00	6 500.00
Projekte für Sektionen	Projets pour les sections	11 803.00	15 000.00	
Rückstellung Projekte	Provisions pour des projets	4 000.00	-20 000.00	29 000.00
Allgemeine Unkosten	Frais généraux	25 593.65	27 000.00	27 951.40
Investitionen	Investissements	2 678.00	5 000.00	251.90
Total Betriebsaufwand	Total charges d'exploitation	135 911.25	136 000.00	141 231.60
Betriebsergebnis	Résultat d'exploitation	490.75	0.00	153.26
Neutrale Rechnung Compte neutre				
Finanzertrag	Produits financiers	60.35	0.00	48.30
Neutraler Erfolg	Résultat neutre	60.35	0.00	48.30
Jahresergebnis	Résultat annuel	551.10	0.00	201.56

ART-LOG.NET



NEU ANMELDEN

**PASSWORT
VERGESSEN**

E-MAIL

PASSWORT

Login

**HOME
INSTITUTIONEN**

**KUNSTBULLETIN
SERVICES**

**KÜNSTLER/INNEN
MEIN ART-LOG**

**AUTOR/INNEN
PARTNER**

**AGENDA
KONTAKT**

WERKE

**art-tv.ch
circuit
Décorum
European Art
Network
Artists in
Residence
Prix Meret
Oppenheim
Kunstverein
Start**

KUNSTHAUS ZÜRICH



Aktuelles Kunsthaus



Erweiterung Kunsthaus Zürich: Blick über den Heimplatz auf Fassade mit neuem Haupteingang, Stand 2011 nach Abschluss Vorprojekt

Geschichte und Zukunft des Kunsthaus Zürich

Kein mächtig Pracht entfaltender Fürst, keine Bildersendung aus dem von Napoleons Raffgier überquellenden «Grand Louvre», weder ein in sein Werk vernarrter Künstler noch die aufgehäuften Schätze eines manische Sammlers stehen am Ursprung des Zürcher Kunsthauses, sondern ein kleiner, geselliger Kreis von Künstlern und Liebhabern, die sich seit 1787 regelmässig zu freundschaftlicher Diskussion und wechselseitiger Förderung trafen.

So ist im Verlauf von über zwei Jahrhunderten der älteste noch aktive Kunstverein erwachsen, der heute über 20'000 Mitglieder zählt. Dank der Beiträge von Stadt und Kanton Zürich, Gönnern und Sponsoren entfaltet er eine rege Ausstellungstätigkeit. Eine bedeutende Sammlung wächst und gibt Einblicke in Zürichs geistigen Haushalt und zugleich Ausblicke in die europäische Kunst von der Spätgotik bis zur Gegenwart.

Von 2001–2005 wurden die Sammlungs- und Ausstellungsräume von Grund auf saniert und mit einer Accrochage zeitgenössischer Neuankäufe wieder eröffnet.

Mit der Erweiterung von David Chipperfield Architects wird das Kunsthaus Zürich ab 2017 zum grössten Kunstmuseum der Schweiz.

Zürcher Kunstgesellschaft



Die Zürcher Kunstgesellschaft erfreut sich grosser Beliebtheit. Unterstützen Sie die lebendige Gestaltung eines breitgefächerten Kulturbetriebs und geniessen Sie dabei viele persönliche Vorteile.



Mitglied werden

- das ganze Jahr freien Eintritt in Sammlung und Ausstellungen
- Rabatte auf Teile des Sortiments im Museumsshop
- Ausleihe von Büchern in der Bibliothek

Bilanz Kunstbulletin 2013—Bilan du Kunstbulletin 2013

Bilanz per 31. Dezember	Bilan au 31 décembre (CHF)	2013	2012
Aktiven Actifs			
Flüssige Mittel Liquidités		425 628.15	352 900.72
Forderungen Créances		12 555.15	756.40
KK SKV CC SSBA		0.00	1 694.80
Aktive Rechnungsabgrenzungen Comptes actifs de régularisation		7 413.50	13 397.50
Total Umlaufvermögen Total valeurs mobilisées		445 596.80	368 749.42
Wertschriften Titres		493 596.00	459 374.00
Total Anlagevermögen Total valeurs immobilisées		493 596.00	459 374.00
Total Aktiven Actifs		939 192.80	828 123.42
Passiven Passifs			
Kurzfristige Verbindlichkeiten Dettes à court terme		96 989.90	89 266.30
KK SKV CC SSBA		516.12	0.00
Rückstellungen Projekte Provisions pour des projets		222 794.60	94 600.00
Passive Rechnungsabgrenzungen Comptes passifs de régularisation		344 182.00	369 832.00
Total kurzfristiges Fremdkapital Total fonds de tiers à court terme		664 482.62	553 698.30
Eigenkapital Fonds propres			
Vereinskapital Capital de la Société		274 425.12	272 831.67
Jahresergebnis Résultat annuel		285.06	1 593.45
Total Eigenkapital Total fonds propres		274 710.18	274 425.12
Total Passiven Passifs		939 192.80	828 123.42

Erfolgsrechnung Kunstbulletin 2013—Compte de résultats du Kunstbulletin 2013

Erfolgsrechnung	Compte de résultats (CHF)	2013	Budget 2013	2012
Ertrag Produits				
Inserateertrag Recettes d'annonces		632 365.75	660 000.00	653 650.70
Abonnementeertrag Recettes d'abonnements		491 952.73	505 000.00	504 031.55
Nettoerlös Produits nets		1 124 318.48	1 165 000.00	1 157 682.25
Aufwand Charges				
Heftproduktion Production du magazine		656 533.93	667 000.00	652 840.73
Bruttogewinn Bénéfice brut		467 784.55	498 000.00	504 841.52
Betriebsaufwand Charges d'exploitation				
Personalaufwand Frais de personnel		344 698.70	383 000.00	353 280.75
Fremdleistungen Prestations de tiers		11 875.00	13 000.00	11 300.00
Raumaufwand Frais de locaux		16 749.90	16 000.00	16 105.05
Aufwand Internet Dépenses pour Internet		5 901.05	8 000.00	4 872.10
Verlagsaufwand Dépenses d'édition		49 222.65	50 000.00	52 070.20
Übriger Betriebsaufwand Autres charges d'exploitation		16 015.35	20 500.00	15 257.45
Total Betriebsaufwand Total charges d'exploitation		444 462.65	490 500.00	452 885.55
Betriebsergebnis Résultat d'exploitation		23 321.90	7 500.00	51 955.97
Neutrale Rechnung Compte neutre				
Verkäufe Ventes		1 267.65	0.00	34.70
Finanzertrag Produits financiers		1 161.71	1 000.00	117.75
Beitrag Projekt Gastlabor Contribut. projet Gastlabor		-787.00	0.00	0.00
Projekt Online Plattform Projet plate-forme en ligne		29 655.00	0.00	9 345.00
Projekt Caran d'Ache Projet en collaboration avec Caran d'Ache		-18 890.50	0.00	
Rückstellung Projekte Provision pour des projets		-49 000.00	-8 500.00	-75 000.00
Kursanpassung Wertschriftendepot Ajustement des cours dépôt de titres		13 556.30		15 140.03
Neutraler Erfolg Résultat neutre		-23 036.84	-7 500.00	-50 362.52
Jahresergebnis Résultat annuel		285.06	0.00	1 593.45

Kommentar zu den Jahresrechnungen 2013— Commentaire relatif aux comptes annuels 2013

Vereinsrechnung—Comptes de la société

Die Vereinsrechnung schliesst ausgeglichen mit einem Reingewinn von CHF 551.10 ab. Aufgegliedert auf die einzelnen Projekte bzw. Sparten zeigt sich das Ergebnis 2013 wie nachstehend erläutert:

Les comptes de la société ont été clôturés d'une manière équilibrée avec un bénéfice net de CHF 551.10. Ventilé par projet ou groupe de positions, le résultat 2013 se présente comme suit:

Deckungsbeitrag	Contribution de couverture	CHF
Projekt in Zusammenarbeit mit visarte	Projet en collaboration avec visarte	-3 500.00
Internet/Website	Internet/Site internet	-2 718.00
Allgemein	Diverses positions	6 769.10
Reingewinn total	Bénéfice net total	551.10

Die *allgemeinen Erträge* (Mitgliederbeiträge, Gönnerbeiträge/Sponsoring, Verkäufe und Finanzertrag) entsprechen fast vollständig den budgetierten Werten. Gegenüber den Ist-Werten des Vorjahres ist eine Reduktion der allgemeinen Erträge um rund 4 % festzustellen. Grund dafür sind die fluktuierenden Mitgliederbeiträge, deren Basis die jährlichen Mitgliedermeldungen der Sektionen sind.

Der effektive *Betriebsaufwand* (ohne Äufnung bzw. Auflösung der Rückstellungen) unterschreitet die budgetierten Aufwendungen um rund 15 %. Einzig bei der Position Übersetzungen ist ein marginaler Mehraufwand gegenüber dem Budget festzustellen. Die Zürcher Kunstgesellschaft verzichtete auf die Verrechnung der Saalmiete und lud die Delegierten und Gäste zum Ausstellungsbesuch im Kunsthaus Zürich ein. Hubert Looser spendete die Einnahmen aus dem Katalogverkauf an der Delegiertenversammlung in grosszügiger Weise dem Schweizer Kunstverein. Das Budget für ordentliche *Investitionen* wurde 2013 nur zur Hälfte ausgeschöpft.

Im Berichtsjahr konnte die Rückstellung für neue Projekte um CHF 4 000.00 erhöht werden und erreicht in der Bilanz per 31. Dezember 2013 eine Gesamthöhe von CHF 98 000.00. Zählt man im Rahmen einer Bilanzanalyse die Rückstellung zum Eigenkapital, resultieren betriebswirtschaftliche Eigenmittel von CHF 77 626.36.

Les *recettes générales* (cotisations des membres, contributions des donateurs/sponsoring, ventes et produits financiers) correspondent presque entièrement aux valeurs budgétisées. Par rapport aux chiffres comptabilisés l'année précédente, les recettes générales ont enregistré une baisse d'environ 4 %, due à la fluctuation des cotisations des membres qui se basent sur le nombre annuel de membres déclaré par les sections.

Les *charges d'exploitation* effectives (sans constitution ou dissolution de provisions) sont inférieures d'environ 15 % aux chiffres budgétisés. Une très légère augmentation des dépenses a été constatée seulement pour la position traductions. La Kunstgesellschaft de Zurich a renoncé à facturer la location de la salle et a invité les délégué(e)s et hôtes à visiter l'exposition au Kunsthaus de Zurich. Hubert Looser a généreusement offert à la Société des Beaux-Arts les recettes de la vente du catalogue lors de l'Assemblée des délégué(e)s. Seule la moitié du budget pour les *investissements ordinaires* a été utilisée en 2013.

Durant la période sous revue, la provision pour de nouveaux projets a pu être augmentée de CHF 4 000.00, atteignant ainsi un montant total de CHF 98 000.00 dans le bilan au 31 décembre 2013. Si l'on compte la provision en tant que capital propre dans le cadre d'une analyse de bilan micro-économique, les fonds propres totalisent CHF 77 626.36.

Rechnung Kunstbulletin—Comptes du Kunstbulletin

Die Rechnung des Kunstbulletins schliesst mit einem positiven Jahresergebnis von CHF 285.06 ab. Die Spartenrechnung 2013 zeigt das folgende Bild:

Les comptes du Kunstbulletin ont été clôturés avec un résultat positif de CHF 285.06. Le résultat 2013 se présente comme suit:

Deckungsbeitrag	Contribution de couverture	CHF
Heftproduktion	Production du magazine	467 784.55
Internet	Dépenses pour internet	-5 901.05
Finanzertrag	Produits financiers	1 161.71
Allgemein	Diverses positions	-427 316.45
Bildung Projekt-Rückstellung	Constitution d'une provision pour des projets	-49 000.00
Bildung Rückstellung Wertschriften	Constitutions d'une provision pour titres	-12 500.00
Erfolg Wertschriftenportfolio	Résultat du portefeuille de titres	26 056.30
Reingewinn total	Bénéfice net total	285.06

Bei der Heftproduktion konnten im Berichtsjahr 2013 die *Inserate-Einnahmen* des Vorjahres leider nicht mehr erreicht werden (Rückgang um rund 3 %). Der bereits in der Vorperiode festgestellte Rückgang des *Inserate-Ertrags* setzte sich fort. Andere Branchen mussten aber noch weit höhere Einbussen in Kauf nehmen.

Gegenüber dem Vorjahr ist der *Abonnement-Ertrag* um rund 2 % zurückgegangen. Die Ausgaben für die *Abonnement-Werbung* (in der Position Verlagsaufwand enthalten) haben im Berichtsjahr um rund 67 % zugenommen und erreichen eine absoluten Betrag von rund CHF 9 600.00. Leider generierten die Werbekampagnen für Abonnemente bei den Sektionen keinen nennenswerten Mehrertrag.

Die betriebswirtschaftlich relevante Erfolgskennzahl des Jahresabschlusses ist das *Betriebsergebnis* (EBIT). Aufgrund des gegenüber dem Vorjahr geschrumpften

Bruttogewinnes ist das Betriebsergebnis um rund 55 % zurückgegangen und erreicht im Berichtsjahr den Betrag von CHF 23 321.90.

Die neutrale Rechnung enthält weitere Aufwendungen und Erträge für die neue *Online-Plattform*. Im Berichtsjahr beträgt der entsprechende Deckungsbeitrag rund CHF 29 700.00.

Bei der Bewirtschaftung der Wertschriften wurde 2013 die konservative Anlagestrategie fortgesetzt. Im Berichtsjahr beträgt die Rendite 5.16 %. Die Gesamtpersonalperformance des *Wertschriftenportfolios* für die Perioden 2009–2013 beläuft sich auf rund 22 %.

Die betriebswirtschaftliche *Eigenkapitalquote* (ohne Rückstellung für *Online-Plattform*) per Ende 2013 beträgt rund 46 % (Vorjahr: rund 45 %).

—
En ce qui concerne la production du magazine, les *recettes d'annonces* de l'année précédente n'ont malheureusement pas pu être atteintes durant l'exercice 2013 (recul d'environ 3 %). Le recul des *recettes d'annonces* déjà constaté lors de la période précédente s'est poursuivi. D'autres branches ont subi des pertes encore plus importantes. Par rapport à l'année précédente, les *recettes d'abonnements* ont reculé d'environ 2 %. Les *dépenses publicitaires pour les abonnements* (dans la position dépenses d'édition) ont augmenté d'environ 67 % durant la période sous revue et atteignent en valeur absolue près de CHF 9 600.00. Malheureusement, les campagnes de publicité pour la souscription d'abonnements dans les sections n'ont pas généré de revenus supplémentaires substantiels.

Du point de vue de la gestion d'entreprise, le chiffre déterminant du bilan annuel est le *résultat d'exploitation* (EBIT). Compte tenu du bénéfice brut qui a fléchi par rapport à l'exercice précédent, le résultat d'exploitation a reculé de 55 % et s'élevait à CHF 23 321.90 durant l'année sous revue.

Le compte neutre contient les dépenses et recettes de la nouvelle *plate-forme en ligne*. Durant l'exercice 2013, la contribution de couverture correspondante s'élevait à environ CHF 29 700.00.

En ce qui concerne la gestion des titres, la stratégie conservatrice de placement a été poursuivie en 2013. Le rendement était de 5.16 % en 2013. Le *portefeuille de titres* a affiché pour les périodes 2009–2013 une performance globale de 22 %. En termes d'économie d'entreprise, le *taux de fonds propres* (sans les provisions pour la plate-forme en ligne) s'élevait à environ 46 % à fin 2013 (année précédente: environ 45 %).

Roland Neuenschwander, Quästor—Trésorier, Februar 2014

Bericht der Kontrollstelle—Rapport de l'organe de révision—zur Eingeschränkten Revision an die Delegiertenversammlung des Schweizer Kunstvereins sowie des Kunstbulletins, Zürich—sur le contrôle restreint à l'Assemblée des délégués de la Société Suisse des Beaux-Arts et du Kunstbulletin, Zurich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung) des Schweizer Kunstvereins sowie des Kunstbulletins für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verein vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

—
En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes) de la Société Suisse des Beaux-Arts et du Kunstbulletin pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans la société contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Zug, 21. Februar 2014



Holger Wanke, Revisionsexperte / Leitender Revisor—Expert en révision / Réviseur responsable
Caminada Treuhand AG, Zug

Zusammensetzung des Vorstandes im März 2014— Composition du Comité en mars 2014

Jean-Pierre Hoby **Präsident**—Président
Roland Neuenschwander **Quästor**—Trésorier
Edith Bianchi **Beisitzerin**—Assesseur
Kathleen Bühler **Beisitzerin**—Assesseur
Manuela Eichenberger **Beisitzerin**—Assesseur
Claudia Jolles **Chefredaktorin Kunstbulletin**—Rédactrice en chef
Henri Mollet **Beisitzer**—Assesseur

Damit sind die folgenden Sektionen im Vorstand vertreten—Ainsi, les sections suivantes sont représentées dans le Comité: **Aarau, Baselland (MuttENZ) und Bellelay**

Revisionsstelle—Organe de révision
Caminada Treuhand AG, Holger Wanke, Zug

Buchführung—Comptabilité
Simone Di Gallo, Zug

Delegierter im Stiftungsrat Unterstützungsfonds und Krankenkasse für schweizerische bildende Künstler—Délégué du Conseil de Fondation du Fonds d'entraide et Caisse de maladie pour artistes suisses
Arthur Beck, **Präsident der Triennale für keramische Kunst in Spiez**

Geschäftsstelle—Secrétariat
Marianne Reusser
Schweizer Kunstverein—Société Suisse des Beaux-Arts
Neufrankengasse 4, Postfach 2272, 8026 Zürich
T 044 298 30 35 www.kunstverein.ch info@kunstverein.ch

Gönnerinnen und Gönner—Donatrices et donateurs

Der Schweizer Kunstverein kann seine Tätigkeit nur mit der Unterstützung von Gönnern und Sponsoren entfalten. Wir danken allen für ihre finanziellen Beiträge und unentgeltlichen Dienstleistungen.

—
La Société Suisse des Beaux-Arts ne peut déployer ses activités qu'avec le soutien de donateurs et de sponsors. Nous les remercions pour leurs contributions financières et leurs prestations à titre bénévole.

Unsere Gönnerinnen und Gönner—Nos donatrices et donateurs

Christa Kamm
Anne Keller und Werner Dubach, DubachKeller-Stiftung
Walter B. Kielholz Foundation
Hubert R. Looser
Werner Merzbacher
Annette und Peter Nobel
Susanna und Rainer Peikert
Ellen und Michael Ringier
Heidi und Felix M. Stählin
Raiffeisen Schweiz Genossenschaft